

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisori nefrancate nu se
primesc.
Manuscrisuri nu se retrimit.
INSERATE
se primesc la Administrațiunea în
Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
In Viena: la M. Dukas Nachf.,
Nux. Angenfeld & Emeric Les-
ner., Heinrich Schalek, A. Op-
pelik Nachf., Anton Oppelik.
In Budapesta la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Iuliu
Leopold (VII Erzsébet-körút).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
rie garmond pe o colonă 10
bani pentru o publicare. Pu-
blicăți mai dese după tarifa
și învoială. — RECLAME pe
pagina 3-a o seriă 20 bani

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXVIII.

„GAZETA“ iese în de-cere și
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franco, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.
Se prenumeră la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d-nu colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 80. etajin
I. Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusul în casă: Pe un an
24 cor., pe șase luni 12 cor.,
pe trei luni 6 cor. Un esem-
plar 10 bani. — Atât abona-
mentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 46.

Brașov, Duminică 27 Februarie (12 Martie).

1905.

Lupta între două rase.

(a) Cu ocaziunea luptei sânge-
roase de la Liaoyang, în retragerea
lui Kuropatkin pregătită cu ingri-
jire și executată cu o precizie ad-
mirată de specialiști în ale strate-
giei reporterii militari au relevat
tendința generalisimului rus de a
nu se opri în retragerea sa la Muk-
den, ci a merge mai departe la Tien-
lin, poziție considerată ca principală
și în jurul căreia va trebui să se dea
prima ciocnire mai mare decisivă.

S'ar crede, că luptele purtate
în jurul Port-Arthurului, precum și
cele au avut loc la Liaoyang și Saho
și cele mai recente din jurul Mukde-
nului, în care au sângerat decî și
decî de mii de ostași și dintr'o parte
și din alta, ar pute să fie numărate în-
tre luptele decisive. Cu toate acestea
seria luptelor decisive abia de acuma
se va începe și războiul cel mare din
Extremul Orient, care durează mai
bine de un an, abia este la incepu-
tul începutului.

Tenacitatea soldatului japones,
curajul lui cel neînfrânt, chibzuiala
și înțelepciunea generalilor japonesi,
trebuie să pună în uimire pe Euro-
peni, deprinși a-se considera pe sine
înșiși ca ultima și cea mai nobilă
expresiune a tot ce se numește vir-
tute militară.

Nu e mai puțin adevărat însă,
că cu toate neșele de până acum
ale Rușilor, vitejia soldaților Ruși
nu este mai pe jos decât a adver-
sarilor lor. Și decă se raportază des-
pre Japonesi, că înainteză orbiș peste
mormane de cadavre ale camaradi-
lor lor căzuți și că după-ce li-a că-
dut arma din mână luptă cu pumnii
și cu dinții, tot așa se spune și des-
pre soldatul rus, că sângerând din
mai multe răni, el totuși nu-și pă-
răsesce postul și luptă mai departe.

Poate nu toți își vor fi dând sémă
din cei ce adî urmăresc cu atențiune

lupta pe viétă pe mórte între Ruși
și Japonesi, cu simpatie pentru unii
său pentru alții, că această luptă nu
este învălmășala între două popore,
ci este încăerarea desperată între
două rase și între două continente.

Se întâmplă că antagonismul
între doi adversari etnici să începă
întâiu pe teren economic, cultural
său politic, și când acest antago-
nism a ajuns la mătăsescă, să
apeleze și unii și alții la forța ar-
melor. Aici vedem petrecându-se lu-
crurile invers.

Decă este ca Europa să fie ame-
nintată de un desastru economic
provenit din Asia — înțelegem des-
astrul provocat de așa numita
„primejdie galbină“ — fapt este, că
acel desastru până acuma ni-se pare
fórté indepărtat. Considerând însă
condițiunile de dezvoltare a rasei
galbine, pericolul cu care ea ne
póte amenința, nu se póte numi un
pericol imaginar. Și decă Rusia at-
tădî se află în luptă cu arma'n
mână față cu acel pericol, pe care
mintile prevădătoare îl prognostiséză,
ori-cât s'ar păre de paradoxal, Ru-
sia nu luptă numai pentru intere-
sele proprii, ci și pentru interesele
economice ale Europei.

Am dis paradoxal, fiind că eram
deprinși a vedé marele imperiu al
Țarilor în diferite epoce pretextând
a lupta pentru liberarea crucei de
sub stăpânirea păgână și în realitate
se lupta pentru interesele slavismu-
lui. De astă-dată, póte inconștient,
imperiu rusesc pare că luptă în a-
devér pentru a pune zăgaz unei pri-
mejdiei economice și sociale, care în
scurt timp s'ar revărsa asupra sta-
telor europene.

Și nu este singura primejdie
care amenință vechiul continent,
căci paralel cu „pericolul galben“,
a cărui posibilitate mulți o tăgădu-
esc, vedem desfășurându-se un alt
pericol, pe care l'am puté numi „pe-

riol alb“ venind din partea repu-
blichei nord-americane și a cărui po-
sibilitate nu se mai póte tăgădăui,
fiind-că presiunea economică se ma-
nifestă destul de simțitor și așa di-
când ne dá cu degetul în ochi.

Din punctul acesta de vedere
judecând lucrurile, ori cine póte să-și
facă socotéla, că războiul din Extre-
mul Orient este departe încă de a
fi încheiat și svonurile de pace, ce
se colporteză din când în când, sunt
nisce desiderate pii ale acelora, cari
se îngrozesc de atâta vărsare de
sânge, în realitate însă Rusia se
simte angajată a continua lupta
până va puté face pace în condiți
uni, cari să nu fie umilitóre pen-
tru ea.

Brașov, 12 Martie st. n.

Monarhul în Budapesta. Se vorbesce
cu insistență în cercurile politice ungare,
că Maj. Sa va veni la Budapesta. Scirea acésta
a telegrafiat'o și deputatul Rakovsky, vi-
cepreședintele camerei, care a fost primit
în audiență alaltăeri la Burgul din Viena.
După o versiune Maj. Sa va sosi în Bu-
dapesta mâne Duminică dimineța, ér la
14 Martie se va reintórce érași în Viena.
După altă versiune monarhul va veni în
Ungaria numai în 16 séu 17 Martie și va pe-
trece aici vie-o două săptămâni. Scirea
acésta a produs senzație în cercurile poli-
tice din Budapesta mai ales că s'a răspân-
dit svonul că Ignatie Daranyi, șeful gru-
pului disidenților, ar fi fost însărcinat cu
constituiria noului cabinet ungar.

Audiențele din Viena. Éri a fost pri-
mit în audiență deputatul croat Tomasići
la órele 10 a. m. Audiența a durat 3/4 óre.
După audiență Tomasići a declarat diariș-
tilor, că a fost vorba și despre cestiunile
militare și că în ce priveșce afacerile eco-
nomice monarhul lasă aranjarea lor în
sarcina celor două guverne. După Toma-
sići a fost primit Zselénszky. Cu el Maj. Sa
a vorbit numai despre cestiuni economice.
Zselénszky de altfel s'a declarat aderent
sincer al teritoriului vamal comun.

Mica cronică a „Gazetei“.

Brașov, 11 Martie n.

Așăder se adevăresce, că clubul de-
putaților naționaliști din dietă compus din
cei opt Români, un Slovac și un Sêrb, a
hotărît — în tótă forma ca limba oficiósă
a consfătuirilor sale și limba, în care se
vor redigea procesele verbale ale acés-
tor consfătuiri, să fie esclusiv cea maghiară.
N'o spune însuși clubul prin vr'un comu-
nicat al său séu al presiului său, ci o
spune unul din membrii lui, despre care
s'a dis în comunicatele publicate de foile
maghiare, că el a fost care a făcut propu-
nerea relativ la limba de consultare și
protocolară oficiósă a clubului.

E vorba aici de Ioan Russu... »ilus-
trul« nepot... care într'un articol semnat
de el și publicat în fruntea »Tribunei« a-
radane (an. IX-lea) de Joi, vine a-și da un
atestat de paupertate morală și spirituală,
ce trebuie să ne surprindă chiar la un om
cu pregătirea lui.

Ioan Russu e de părere, că clubul
din cestiune stă mult mai presus decât ca
să »catadicsescă« a regarda ceea-ce vor-
besc foile maghiare și ceea-ce se telegra-
fieză chiar diarelor mari europene despre
el, cu atât mai puțin să se »sinchisescă«
din cauza observărilor binevoitóre ale cu-
tărei gazete românesce. Ioan Russu, care
mai înainte făcea să-și tînăreșcă numele
sub »scrisele« sale în foia aradană cu
litere gróse și mari de-o schiópă, ér acuma
în consciința valórei și însemnătății, la
care se crede ajuns prin faptul că e deputat,
e mulțumit cu litere mici cursive, gă-
sesce, că clubul dis al deputaților națio-
naliști nici nu e dator să tînă sémă de
critica ce i-s'a făcut din incidentul hotă-
rării amintite, cu atât mai puțin póte să
le pese de acésta acelor membri ai sêi români,
cari în cei 12 ani din urmă au suferit și
temniță și cari au ajuns în dietă prin în-
crederea alegătorilor lor.

Increderea alegătorilor nu li-o va
trage la îndoială nimeni, dér și acésta în-
credere deputații români trebuie încă de
aici în colo să o justifice prin faptele lor

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

Mai sus e'un etaj.

De M. Trivelay.

Gaston Tilloy ședea în jilțul său și își
fuma țigara. Feciorul îi aduse corespondența
de dimineța, Gaston însă nu se grăbia s'o
desfacă. Nu aștepta nici numirea în vr'o
funcțiune, nici răspuns la vr'o declarație
de amor. Nu era nici »concurrent«, nici
»amoresat«. El aparținea acelei categorii
de ómenii fericiți, cari nu sunt siliți să lu-
creze. Era independent, bogat, deștept, fă-
cuse studii frumoșe și se amuza privind
la comedile jucate de alții pe scena vieții. Co-
rrespondența dîlnică nu-l interesa mult. Scia
ce conține: Câteva scrisori în cari i-se cer-
șese ajutor și tot atâtea invitări la sara
de revelion.

Gaston Tilloy era mare filosof. Pri-
virile lingușitóre nu-l amețiau, îi plăcea
însé distracțiunea și primia bucuroși invitările.
In punctul căsătoriei părerea lui era că
nu trebuie să se prea grăbescă, și avea
principiul să-și alégă viitórea soție după
placul inimei.

Incepú să desfacă pe 'ndelete scri-
sorile.

— Firesce! La M-me Marinière se-
rată dansantă! Apoi... să danseze fără mine!

Luă o altă scrisóre și ceti:

»Iubite amice! M-ai face o deose-
bită plăcere, decă ai veni de séră la noi.
Serbăm ajunul anului nou. Decă nu veni-
niți, vom fi în pericol de a ședea 13 la
masă. Vê rog să mă înștiințați imediat
decă primiți. Mulțumiri anticipate. ss) Hen-
riette Balcourt«

Acésta nu se póte refusa. Este vorba
de a salva o viétă de om.

Luă condeiul să răspundă, când s'auđi
soneria.

— Cine mă póte căuta la acésta óră?
Feciorul prezentă un bilet pe care
tînêrul îl ceti uimit:

— Genevieve de Lourel? Nu o cu-
nosc. Vrea să vorbescă cu mine?

— Da.

— Ce a spus?

— N'a spus nimica. Se vede fórté
iritată.

— E tineră?

— Tineră, frumoșă, și fórté elegantă.

— Să între!

Domnișóra Lourel intră în odaie.

— Poftim, luați loc domnișóra.

— Merçi.

Urmă o pausă penibilă, apoi d-șóra
incepú sficiósă:

— Sciu că Vê suprinde visita mea...

— Da, o surprisă fórté plăcută. Ge-
nevieve îl întrerupe:

— Domnule, situația mea este fórté
delicată și 'mî trebuie tótă presența de
spirit pentru a-mi esplica motivul visitei.
Nu e așa, D-Vóstré cunósceți pe M-me
Balcourt?

— Da.

— O cunósceți bine?

— Da, sunt intim atât cu dënșă, cât
și cu bărbatul ei.

— Și astădî ai să prânzesci la dënșii?

— Da.

— Și eu sunt invitată...

Tînêrul voia să-i spună un compli-
ment, d-șóra însă îi făcú semn să tacă.
Urmă o tăcere în care timp Genevieve esa-
mina curiosă pe Gaston.

— Scusați d-șóra, numai pentru atâta
ați venit la mine?

— Nu, domnule. Adecă da, fiind-că
sciam de Joia trecută, că D-Vóstre veți

prânzi acolo. Atunci am primit și noi in-
vitarea...

Domnișóra îl fiixă pe Gaston, parcă
ar fi vrut să-i citescă în adêncul sufle-
tului.

— Și sciți D-Vóstré pe pentru-ce v'au
invitat tocmai astădî?

— Sciu. Fiind-că fără mine ar fi 13
la masă.

Domnișóra se sculă mâniósă:

— Nu e frumos din partea D-Vóstré,
că răspundeți cu o glumă, cu o minciună,
la o întrebare atât de seriósă.

Gaston rămase înmărmurit:

— Dér domnișóra, vê jur...

— Nu jurați fals...

— Dér eu am spus curatul adevér!
— Ce fel? Adevér? Nu cumva ai
vré să mă faci a crede, că nu șcii că se
tratéză despre o căsătorie — despre căsă-
toria noastră?

— Aud? — Despre căsătoria noastră?

— Da. Eu sciu cu siguranță. Nu e
revoltător?

Gaston se uita cu mirare la fată, care
era fórté drăguță, și nu găsia nimic re-
voltător în acésta afacere.

— Și cine v'a spus acest lucru?

și se se face demn de ea. Ar fi cea mai mare absurditate din parte-le decât ar crede că mandatul ce li s'a dat e *carta bianca* pentru dēnșii de a proceda cum ițtaie capul, fără de a mai trebui să răspundă pentru faptele lor nu numai înaintea alegătorilor lor, ci a neamului întreg.

Ei bine, s'a întâmplat cevaunic în felul său. În fața hotărîrii, despre care e vorba, a clubului naționalist, o fōie maghiară din cele mai lățite a sulevat ea însăși cestiunea dreptului limbii române, ȳicēnd cātră deputații romāni: V'ați tăiat voi înși-vē crēnga de sub picioare, alegēndu-vē limba maghiară ca limbă oficiōsă a clubului, cāci a-ți dovedit printr'asta, că limba și cultura maghiară v'a covērsit întru atāta, încāt nu mai sunteți în stare a vē apēra dreptul de limbă nici chiar acolo, unde acēsta atārnă numai dela voi; tot-odată ați desavuāt pe cei de acasă, cari pretind prin congregațiunii să li-se recunōscă limba ca limbă protocolară.

E de sigur în modul acesta de critică al fōiei maghiare amintite și o trāsătură de intrigă, cum am mai ȳis. Dērcē se ȳicem despre neprecugetarea și ușurința culpabilă, cu care a procedat clubul d-lor Mihali-Vlad și companie într'o cestiune așa de mare și delicată principiară?

„*Fiind-că deputații romāni, slovaci și sērbii se pot mai bine înțelege între dēnșii vorbind unguresce, fiind-că întēmplarea a făcut ca secretar al clubului naționalist să fie un Slovac, care comunică unguresce cu ceilalți colegi ai săi*” — din tōte aceste înalte și grave considerante, iscusitul »nepoțel al distinsului scriitor« și ventriloc în politică dela Măgurele, deputatul Ioan Russu a propus, ear clubul a primit (unanim?) ca limba sa oficiōsă să fie *exclusiv* cea maghiară...

»Din întēmplare« opt Romāni au ales pe singurul și unicul Slovac dintre ei ca secretar și acēsta a fost de ajuns ca clubul să lase să cadă marele principiu și ideal, pentru care luptă o națiune întregă de două mii de ani! ȳr propunătorul s'a grăbit a trage iute folosul practic din acest eveniment și a face să se publice în »Egyetnás, Aa dēnsul, care, nesciind ce să începă cu limba sa maternă într'un club unde 8 din 10 membri sunt Romāni, și neavēnd »din întēmplare« nici cunoscința limbii germane, a propus să se adopte limba maghiară — a dovedit ast-fel, că merită dimpreună cu soții săi a fi regardat de omenii situațiunei, de aderenții lui Ludovic Kossuth, în onōrea căruia, înainte cu câțiva ani, fusese iluminat la propria sa inițiativă localul redacțiunei »Tribunei Poporului« din Arad!!

Trebuie să avem o creștinēscă compătimire cu tinerul secretar slovac al clubului naționalist, că tōte par a se sparge acuma în capul lui, pentru-că s'a întâmplat

*) »Tribuna« din Arad dela 9 Martie 1905.

să fie ales dēnsul și numai dēnsul în postul acesta, prin care fapt clubul s'a vēdūt firesc »constrins« a se naționalisa pe un-gurie. Őre se nu se fi aflat între cei opt Romāni unul, care să pōtă duce procesul verbal romānesc, în care cas ar fi fost dispensat și d-l Hodza de a-l duce unguresce și ar fi fost fericit să-l pōtă serie și d-sa în limba sa maternă? De pildă însuși Ioan Russu, cel cu propunerea fatală? Ori-că acesta din întēmplare n'a fost aflat tocmai potrivit pentru un fast-fel de post, avēndu-se în vedere experiența ce s'a făcut cu dēnsul în »sinode, unde procesele verbale le croia pe calapodul articolilor săi de clacă?

Rēsoaiul ruso-japoneș.

Scirile despre înfrāngerea armatei rusesci la Mukden, se adevēresc. Luptele din jurul Mukdenului s'au dat în niscē condițiuni fatale pentru armata lui Kuropatkin, care a fost bătută și respinsă pe întregă linie. Kuropatkin vēdēnd marea primejdie în care se află, a ordonat *retragerea generală*, pentru-ca să-și scape armata de catastrofa unei impresurări totale. Căderea Mukdenului în mânăle Japonesilor este acum un fapt îndeplinit. Kuropatkin se luptă încă cu desperare la Mukden, în speranța de a-și salva armata și de a-și asigura o retragere prin munții Katulin, unde însă il amenință cumplit armata încunjurătoare a lui Kuroki.

Dăm aici scirile despre evenimentele din urmă :

Infrāngerea și retragerea Rușilor.

Din Tokio se anunță la Berlin : Mareșalul Oyama telegrafieză oficial, că *întregă armată rusescă se retrage în disordine și că Japonesii urmăresc pe Ruși.*

— Agenția telegrafică din Petersburg anunță : *Kuropatkin* telegrafieză cu data de 8 l. c., că inimicul a început atacul contra Mukdenului de pe malul drept al fluviului Hunhō, parte dinspre nord-vest, parte dinspre sud. *Trupele rusesci de la centru și de la flancul stâng s'au retras fără de luptă în pozițiunile întărite de pe malul drept al fluviului.*

— Corespondentul ȳiarului »Russ« telegrafieză cu data de 9 : Rușii se retrag de la Mukden. *Kuropatkin a părăsit eri-sēru Mukdenul*, după-ce mai înainte a inspectat tōte trupele din pozițiunile de luptă.

— »Lokalanzeiger« anunță din Tokio: Rușii au început încă erī *retragerea*. Mai întâi s'a retras flancul drept de sub comanda lui Linevicī. Bateriile japoneșe bombardēză pe inimicul în retragere. Ghiulele japoneșe au distrus numēroșe morminte ale dinastiei Mandju.

— »Temps« din Paris vestesce : *Japoneșii au raportat victorie completă*. Rușii nu sunt încă impresurați din tōte părțile, ceea-ce nici Japonesii n'au sperat. Scopul

principal al Japonesilor era de a tăia legătura armatei lui Linevicī cu Mukdenul. Din partea Japonesilor au participat în lupta acēsta cel puțin 200,000 omeni.

— Depeșă din *Charbin*: Rușii au început erī *retragerea*. Flancul drept de sub comanda lui Linevicī se refugiază între munți. Japonesii au împins pe Kuropatkin de la linia ferată, așa că generalissimul va fi silit să se retragă la Tielin cu grosul armatei prin Fușun.

— Agenția »Reuter« anunță din cartierul lui *Oku*: Armata stângă japoneșă a tăiat și distrus linia ferată dintre Mukden și Tielin. Rușii s'au retras pe drumurile de nord. Pierderile Rușilor sunt de 10,000. Centrul rusesc se retrage în mare disordine.

Lupte spāimāntătoare.

Ambasadra japoneșă din Londra a primit o telegramă în care se spune, că lupta cea mare a durat Miercuri tōtă ȳiua cu o violență ne mai pomenită pe întreg frontul. Japonesii au dobândit succese strălucite și au scos pe Ruși din numēroșe pozițiuni. Spre sēră situația era de așa, că *Kuropatkin fu silit a-și concentra trupele pentru a preveni o catastrofă*. La flancul drept rusesc lupta a fost din cele mai înverșunate, purta chiar timbrul desperării. Tunurile grele au bubuit tōtă nōptea și soldații n'au durmit o clipă. Satele erau împrejmuite cu gard de sirmă și fie-care casă era întărită așa că Japonesii au trebuit să dea asalturi numēroșe pentru a isgoni pe Ruși.

— O depeșă din Petersburg ȳice : Cele mai noue sciri din Mukden spun, că *Oyama* a trimis forțe colosale contra aripei de la vest. Japonesii și-au îndreptat atacurile direct contra liniei ferate la nord de Mukden și asupra unui singur punct au dat patru asalturi. *Lupta a fost mai teribilă lângă mormintele împērătesci*. O mare luptă se așteptă în regiunea Tienlinului. Lupta de artilerie se urmēză cu violență colosală. Trupele rusesci sunt atât de istovite, încāt abia mai sunt în stare a continua lupta.

O telegramă a lui Kuropatkin.

Din Petersburg se telegrafieză : În tot decursul rēsoaiului aȳi (9 Martie) la ōrele 5 d. a. a sosit în ȳarskoe-Selo telegrama cea mai isbitōre. Ea n'a fost publicată încă oficial, dērcē se scie, că în ea este vorba sēu despre *capitularea lui Kuropatkin, sēu despre luarea Mukdenului*. Drept cauză a catastrofei se aduce lipsa de munițiuni și artileria japoneșă covârșitōre.

Japoneșii în Mukden.

»Lokalanzeiger« primesce din Tokio scirea, că *Japoneșii au intrat în Mukden* la 9 Martie dimiņeța. Japonesii și-au transpus aici cartierul general.

Din Tokio se telegrafieză (telegr. oficială) cu data de 9 Martie următoarele :

Pentru a cinsti sfințenia locului, în care s'a nāscut dinastia imperială chineză și pentru a nu turbura liniștea și pacea locuitorilor chineși din Mukden, mareșalul Oyama a ordonat trupelor sale în ȳiua de 8 Martie, când s'a dat comanda pe tōtă linia pentru urmărirea dușmanului, să nu se atingă de edificiile din centrul Mukdenului, nici să le ocupe și să ia cvartir în ele.

Impresia la Petersburg.

Din Petersburg i-se anunță ȳiarului berlines »Lokalanzeiger« : În urma depeșilor lui Kuropatkin, toți sunt convinși, că Rușii au pierdut lupta la Mukden. Se recunōscē, ce e drept, că ici colo Rușii au avut succese tactice, în general însă *activitatea lui Kuropatkin e condamnată* și se cere unanim rechemarea lui, ceea-ce se va întâmpla cu atât mai virtos, deōre-ce Rușii aveau la Mukden cu 50,000 omeni mai mult decât Japonesii. Partidul rēsoaiului pretinde să se trimită în Mancuria alți 400,000 omeni, cāci Rusia dispune încă spre acest scop de 15 corpuri de armată intacte. Se mai vorbesce, că în fruntea trupelor va fi pus bētrānul general *Dragomirov*.

ȳiarele rusesci din Petersburg sunt unanime în constatarea, că *retragerea armatei rusesci este unicul mod de scăpare dintr'o catastrofă*. Ele adaug însă, că e îndoios, decât i-a succes lui Kuropatkin acēstă retragere. Pierderile Rușilor în morți și răniți sunt de aprōpe 40,000.

Un raport din cartierul lui Oku.

Din cartierul generalului *Oku* s'a trimis la Tokio un raport telegrafic în care se spune între altele : Impresurarea Rușilor a succed. Infrāngerea armatei rusesci e sigură. Rușii aveau numēroșe lucrări de apărare, dērcē nu s'au apērat cum se aștepta. Se pare, că căderea Port-Arthurului i-a descuragiat. Numēroșe pozițiuni au fost părăsite de ei fără rezistență. Rușii se retrag spre rēsărit și miadă-nōptea. Un corp de armată rusesc, care sta față cu aripa noastră stângă extremă, nici că a încercat să ne împiedece înaintarea. Pierderile inimicului sunt de 10,000. Pierderile Japonesilor în acēstă parte 4000. Japonesii au luat ca pradă mari cantități de arme, muniții și provizii. Rușii în retragere incendieză tōte clădirile Chinesilor și duc cu ei tot pe ce pot pune mână.

*

O telegramă din Tokio sosită în 9 Martie la Roma spune, că Japonesii au luat în luptele în jurul Mukdenului 57 tunuri, 4700 puscī și 4320 carē și căruțe de transport rusesci. Au fost de asemenea făcuți mulți prizonieri.

Flota baltică.

O scire surprinȳetōre sosescē prin Paris din Tananarivo (insula Madagascar). În-

— Nimeni, — posed însă tōte indiciile că prānȳul acesta nu este decât un prilej spre a-ne starosti.

— Auȳi acolo !

— Da, da... și fiind-că sciu că părinții mei se încāpățineză, pe de altă parte eu nu vrēu să te iau de bărbat...

— Nu ?

— Nu. Veȳi eu sunt sinceră...

— Vēd...

— Ei bine, eu am venit la d-vōstrē pur și simplu să vē rog a nu veni la prānȳ și combinația va cădē de la sine...

Gaston întrebă consternat :

— Și adecă de ce nu m'ai vrea de bărbat ?

— Intāiū fiind-că nu te cunosc...

— Acesta este un motiv fōrte grav, însă ce are a face ? O să ne cunōscem de acuma...

— Eu însă nu vreau să vē cunosc ! În ce situație teribilă aș ajunge eu, decât aș avē cea mai mică simpatie pentru d-vōstrē ? D-vōstrē sunteți un om furios și brutal...

— Eu ? !

— Firesce. Tot orașul scie, și numai

părinții mei nu vreau s'o credă, și peste tot nu înțeleg ce interes pōte avē M-me Balcourt, ca să forțeze acēstă căsētorie.

— Apoi asta nici eu n'o înțeleg. M-me Balcourt însă scie prea bine că eu nu sunt nici furios, nici brutal și că om mai pacinic decât mine nu este pe lume. Și aici M-me Balcourt are dreptate...

— Afară de aceea d-vōstrē sunteți și cartofor.

— Cum ? cartofor ?

— Dērcē luna trecută nu d-ta ai fost acela, care ai pierdut 20.000 franci la club ?

— Eu ? în viața mea n'am fost nici la un club și cărțile nici nu le cunosc !

— Las că scim noi.

— Va să ȳică nu-mi creȳi ?

— Nu, fiind-că sunt sigură de ceea ce spun. Și mai sciu încă, că înainte cu 2 ani ai fost logodit cu Rosa Bridoux și ai stricat logodna după-ce ai aflat, că bētrānul Bridoux și-a pierdut averea.

Gaston era aiurit.

— Ei bine, decât tōte acestea sunt așa, atuncī eu în adevēr, nu sunt vrednic să mē iai de bărbat... În tōtă afacerea însă

cel mai neplăcut lucru este, că eu nici nu cunosc pe Rosa Bridoux.

Genevieve se uita cu dispreț la Gaston.

— Vrēi să ȳică că de când a sērăcit, nu-o mai cunosc ?

— Domnișōră...

— De altmintrea pot să vē servesc și cu o mică surprisă. Sē nu creȳi că părinții mei sunt așa de bogăți după cum se șvonesce în oraș și ai să vēȳi decât mē vei lua, că n'ai să faci cine scie ce scofală...

Asta era prea mult. Gaston se revoltă :

— Domnișōră, vēd că ești frumōsă și drăguță, și mai vēd că ești și mândră, să mē erți însă, mie mi-se pare că în momentul de față nu ești cu mintea întregă. Repet, că nu sunt nici cartofor, nici brutal și nici logodit n'am fost în viața mea. ȳr decât Rosa Bridoux susține că m'a cunoscut vr'odată, nici ea nu e cu mintea întregă.

Cu tōtă sinceritatea tonului lui Gaston, Genevieve rēspunse :

— De geaba tăgăduescī ! Roza Bridoux mi-e prietină din copilărie și ea în-

sași mi-a trimis însciințarea despre logodna sa cu Ernest Serdot...

— Cu Ernest Serdot ? și Gaston izbucni într'un ris homeric. Cu Ernest Serdot ?

— Da...

— Atuncī înțeleg totul. Aici este o erōre în persōnă, cum ȳice dreptul roman. Ernest Serdot locuesce c'un etaj mai sus. Ați greșit etajul, domnișōră !

— D-ta nu ești Serdot ? !

— Eu sunt Gaston Tilloy. Și decât te-ai mai îndoii, étă scrisōrea dōmnei Balcourt în care numai *astāȳi* mē invită la prānȳ și numai pe motiv ca să nu fie 13 la masă, fiind-că unul din cei invitați a refuzat în ultimul moment...

— O, de ar fi Serdot acel invitat ! oftă Genevieve.

— Acēsta ar fi și dorința mea...

Domnișōră și tinerul stăteau un moment zăpăciți unul în fața celuilalt. În sfrșit Genevieve întinse lui Gaston mână și ȳise :

— Vē mulțumesc de simpatie... și ași vrea să sciu ce gāndiți acuma despre mine ?

tréga flotă rusescă, aflătoare sub comanda admiralului Rostdestvenski, a părăsit apele insulei pornind spre Djibuti pe linia între Bal-el-mandeb și Marea Roșie. Din această scire s'ar putea concluda, că în Petersburg unde în sfârșit au trebuit să recunoască că lupta de la Mukden și cu acesta expediția este perdută, s'a luat hotărârea de a revoca flota și de a pune capăt luptei. Dacă această ipotesă se adevărează atunci Rostdestvenski a pornit erii spre marea de ost, Libau și Kronstadt.

Nu este însă exclusă nici posibilitatea că admiralul Rostdestvenski a plecat în direcție de nord cu scop de a se întâlni cu escadra de sub comanda contra-admiralului Nebogotow și a-se uni cu ea. Deja la 5 a l. c. vaporul german »Nubia« a zărit la 100 mile spre sud de Hongkong două diviziuni maritime japoneze (9—13 vase). Comunicarea acesta a trecut aproape neobservată prin interesul general îndreptat spre drama de la Mukden. Cele două escadre japoneze, nu mai încapă îndoială, mergeau spre archipelagul indic, spre a închide linia maritimă Malacca și Sunda și eventual spre a debușa în oceanul mare pentru a întâmpina părțile separate ale flotei rusești și a le bate înainte de a fi avut timp a-se uni. E posibil, că Rosdestvenski vrând să evite acest pericol, se duce la un punct prin care a treia escadră rusescă în drumul său prin canalul Suez negreșit trebuie să treacă. Acest punct ar fi Djibuti.

SCIRILE ȚILEI.

— 24 Februarie v.

Jubileul facultății juridice din Iași. În Octombrie a. c. facultatea de drept de la universitatea din Iași împlinește 50 de ani de la înființarea ei. A fost în anul 1855, în ziua de 6 Octombrie când s'a înființat în Moldova facultatea de drept în localul »Academiei Mihailene« din Iași sub numele de »clasa VIII-a a învățământului«. Facultatea de drept a funcționat 5 ani în acest local și în anul 1860 înființându-se »Universitatea veche« ea a fost strămutată în acest local. În vederea acestui jubileu s'a ales un comitet, care a început pregătirile pentru aranjarea serbărilor, ce se vor ține din acest incident în vechea capitală a Moldovei.

Statistica alegerilor dietale. Questorul dietei ungare G. Kiszely a compus pe baza protocoalelor de alegeri, sosite la biroul camerei, o statistică interesantă a alegerilor recente. Din 1.056.664 indiviși cu drept de vot în Ungaria (fără Croația) au votat 800.820 alegători, cam patru din 5 părți ale totalității alegătorilor din Ungaria. Candidații la deputație au fost 813. Voturile s'au împărțit astfel: 322 candidați ai partidului liberal au întrunit 295537 voturi; 44 disidenți 66.903 voturi; 37 cand. ai partidului popular 61.965; 19 cand. ai part. Banffy 14.388; 238 cand. ai part. indep. 301.858 voturi; 4 democrați 4.794 voturi; 71 socialiști 4.260 voturi; 46 naționaliști 31935 voturi și 32 candidați afară de partide 19.180 voturi.

— Mă gândesc ce ar trebui să fac, ca să mă scap de Serdot...

— Să mă scap, dăr cum? esclama domnișora. — Acesta ar fi cel mai plăcut cadou de anul nou pentru mine.

— Lucrul e simplu. Vom căuta un tânăr mai bogat decât Serdot, care se placă și părinților și care se vă ceră mâna...

— Fărte bine — răspuse domnișora gânditoare — dăr unde să găsim pe acest tânăr?

— Care să vă ceră mâna? Las' pe mine. Eu am deja pe cineva! O să mai vorbim despre acesta la prânz, pentru-că cred că acum nu te mai opun să primesc invitarea domnei Balcourt?

Geneviève n'a răspuns, fața însă i-se îmbujoră. Ea se îndreptă spre ușă, Gaston însă o prinse de mână.

— Nu e așa, că acum nu te mai duc cu un etaj mai sus?

— Nu! răspuse ea încet și aruncă o privire asupra lui Gaston, dându-i a înțelege că se încredințază lui să se îngrijească de fericirea ei.

— st. —

Banca Națională a României a avut alaltăieri adunarea ei generală, care a aprobat unanim bilanțul pentru anul 1904, — a dat absolutului consiliului de administrație și a încuviințat împărțirea beneficiilor în sensul bilanțului. D. Teodor Ștefănescu director general și d-l C. Nacu censor al băncii, a căror mandate se termină la finea anului curent au fost apoi realeși în posturile lor.

Pentru masa studenților români din Brașov au intrat de la »Cordiana« institut de credit din Fofeldea 20 cor., de la »Parsimonia« institut de credit din Bran 20 cor., de la d-l Simeon Teodor din Brașov 10 cor. întru pomenirea ficei sale † Măriora; de la d-l Iosif și Maria Oncioiu (Brașov) 20 cor. din incidentul morții mamei resp. sóreii Iuliana Lissai nasc. Marton. Primescă generoșii donatori cele mai căldurose mulțămite. — *Diracțiunea școlilor medii gr. or. române.*

Ucigașul marelui duce Sergiu — un prinț? În Petersburg se colportază scirea, că ucigașul marelui duce Sergiu n'ar fi altcineva, de cât însuși prințul Obolenski. Acest fapt ar' explica dese și surprinzătoare vizite, ce le-a făcut veduva lui Sergiu, marea ducesă Elisabeta, în celula atentatorului.

Necrolog. D-na Iuliana Lissai, născută Marton, mama d-lui Lissai primcomptabil la »Albina« din Sibiu și sóra d-lui I. Oncioiu contabil la filiala »Albinei« din Brașov, a încetat din viață erii d. a. la órele 4 în etate de 87 ani. În mormântarea se va face mâne, Duminecă, la órele 4 p. m. Condolențele noastre!

Furnisare de tunuri. Fabrica lui Krupp a încuviințat ministerul român de război, că din tunurile cu tir rapid ce au fost comandate de guvernul român va furnisa în Iunie anul curent deja 86 de bucăți. Până în Martie anul viitor va preda alte 82 tunuri, ér restul de 300 îl va lifiera până la finele anului 1906.

Incidentul de la Hull. »Politische Correspondenz« află din Paris, că Rusia s'a oferit să plătească 5 milioane ruble ca despăgubire pentru pescarii de la Hull și familiile celor nenorociți.

Omor la un bal mascat. Alaltăieri noapte s'a dat într-un restaurant din Budapesta un bal mascat. O damă îmbrăcată într-un costum bător la ochi, devenise centrul balului. Când veselie și dansul era la culme, dama s'a demascată și cei ce o încunjurau cu atâta dor, vedură deodată că pretinsa damă este calfa de timplar I. Antal. Trei dintre curtesanii cei mai strașnici, vedându-se păcăliți se iritară atât de mult, în cât traseră cuțitele și înjunghiară pe calfa Antal.

Deficitul expoziției agrare române. Socotelile expoziției agrare române s'au soldat cu un deficit de 92.000 lei. Societatea mai are de încassat vre-o 60.000 lei din biletele de loterie pe cari le-a vândut în total cu 50 la sută sub preț. Restul de deficit va fi acoperit de către 700 membrii din comitetul societății.

Un nebul în tren. Un tânăr pasager care călătoria în clasa II de la Clușii spre Oradea-mare cu trenul de alaltăieri dimineață, după-ce câtva timp a stat liniștit în compartimentul său, de odată fu atins de un acces de nebunie furioasă și alergând din vagon în vagon distrugea tot ce-i cădea în mână. Cu mare greutate el a fost dat jos din tren în gara Oradea mare și transportat la secția psihiatrică a spitalului din acel oraș. Constatându-se identitatea sa află, că tânărul se chiamă Nagy Daniel practicant la tribunalul din Sabaria. El se întorcea acasă dela Clușii, unde avusese termen pentru examen rigoros. Se vede că emoțiile împreunate cu acest examen și încordarea prea mare a creierilor au provocat catastrofa nenorocitiului tânăr.

Situația în Caucaș. Vre-o 130.000 locuitori ai ținutului din vestul Caucasului se află în plină rebeliune. Orașul Cutais este centrul revoluțiunii. În Batum s'au ivit din nou încercări sângeroase în sinul populațiunii. Sunt numeroși morți și răniți.

Petrolul român. Éta după o statistică întocmită la serviciul minelor din ministerul român de domenii, producțiunea și exportul petrolului românesc și derivatelor sale pe intervalul de la 1 Aprilie 1904 până la 1 Ianuarie 1905 exclusiv: Producțiunea 348.500.000 kilograme, ér esportul 17.490.000 kilograme petrol brut. 56.510.000 kgr. petrol lampant, 32.330.900 kgr. benzină, 6.660.000 kgr. ulei mineral, 8.810.000 kgr. reziduri. Până la 31 Martie viitor se speră că producțiunea petrolului românesc să treacă de 450 milioane de kgr.

Opereta »Pffifikus« de domnul capelmaistru Krones care s'a reprezentat Joi séra ca premieră de Reuniunea de cântări săsescă din Brașov, a reușit peste toate așteptările. Atât muzica frumoasă, acomodată escelent pentru operetă, cât și interpretarea ei de bravii membrii ai Reuniunii n'au lăsat nimic de dorit.

S'au distins d-nele M. Römer, B. Hajek și d-sóra Bretz, care promite forțe mult cu vocea-i puternică de sopran. Intre bărbați tenoristul (cântăreț de operete) Willy Strehl ca óspe merită fără îndoială prima laudă fiind la culme atât ca figură cât și ca joc și cântare. D-nii Türk și Knopp au cântat asemenea forțe brav și au interpretat cu mult succes rolurile lor. Corurile au fost de-o precizie de tot laudabilă, mulțămită d-lui Paul Richter care a condus și studiat întreaga opereta cu mult zel și stăruință.

Opereta se va reprezenta astă séra pentru a doua óra.

Concertul muzicii orașului. Musica orașului aranjéză mâne, Duminecă, un concert în hotelul Europa. Din bogatul program face parte și valsul »Valurile Dunării« de Ivanovic. Inceputul la órele 8 séra. Intrarea 60 bani.

Pistrui, sgrăbunțe, pete de Maiu desfiguréză fața, au influință asupra pielii feții, sórele și ventul, în care cauză nu numai dame dér și bărbați folosesc crema Margit a lui Földes. Alifa acesta este scutită prin lege, nu conține nici argint viu nici plumb, face să dispară în câteva zile pistruiile, pete de Maiu, sgrăbunțele și tóte necurătenile feței, neteșese sbircelile și dá peliței colóre fină și trandafirie. Borcanul e 2 cor., borcanul 1 cor. Se capéză la producător Clemens von Földes farmacist în Arad, și în tóte farmaciile.

Dare de sémă și mulțămítă publică.

La reprezentațiunea teatrală împreunată cu tablouri vivante și cu petrecere cu dans, aranjată în ziua de 12 Febr. a. c. de către cele două Reuniuni de femei române din loc, s'au încassat în total 921 cor. 94 fl., și anume:

Bilete vindute de dómnele și domni: Elena Voina 82 cor. 20 b., Maria D. Lupan 15 cor. Virginia Vlaicu 39 cor. 40 b., Elvira Gh. Navrea 38 cor. 40 b., Maria Mediana 26 cor. 80 b. Maria Maximilian 25 cor. 20 b., D-l I. Pricu 22 cor. Lazar Nastasi 40 cor. Preoții Verzea (Săcele) 14 cor. D-na Maria Ciortea 8 cor. Maria Burduoiu 10 cor.

Bilete vindute séra la cassă 151 cor. Bilete vindute de d-na El. Săbădeanu 440 cor. 34 fl. și de par. Hamsea (Részov) 9 cor. 60 b. Total 921 cor. 94 b.

În suma acesta sunt 17 cor. ca suprasolvire din partea d-nei Elena Meșian din Zernesci, cuprinse în biletele d-nei El. Voina, 10 cor. de la d-nul I. Babeș din Azuga, pentru 5 bilete, cari n'au fost folosite, și 20 cor. pentru 10 bilete de la d-nul N. Petrescu, funcționar în gara Predeal, cari numai în parte au fost folosite.

Spesele totale au fost de 618 cor. 94 b., decí venitul net a fost 303 cor., care conform înțelegerii făcute între cele două Reuniuni s'a împărțit în părți egale între ele, astfel că fie-care Reuniune a beneficiat de câte 151 cor. 50 bani.

Subscrierul birou al Reuniunii fem. rom. în numele comitetului său și în numele comitetului Reun. fem. rom. pentru ajutorarea vedúvelor din Brașov și Săcele, exprimă pe calea acesta mulțămítă On. public, care a contribuit cu obólul său și cu participarea sa la reușita acestei frumoase petreceri românesce. Asemenea se exprimă mulțămítă P. T. domni, dómne și domnișóre, cari au contribuit la reprezentațiunea teatrală și la tablourile vivante și în special d-lor Buhlhart și Zaharie Bărsan, celui dintăi ca aranjator al tablourilor vivante, ér al doilea ca artist dramatic, pentru zelul cu care au contribuit la reușita sării. Mai departe exprimăm mulțămítă d-nilor, cari au îngrijit de aranjarea petrecerii cu dans.

În fine subscrierul birou își ține de datorie a exprima mulțămítă On. Eforii școlare, care a binevoit a pune un local la dispoziția Reun. pentru probele de teatru.

Brașov, 24 Febr. 1905.

Elena Săbădeanu, Lazăr Nastasi,
președintă, secretar.

ULTIME SCIRI.

Londra, 10 Martie. Mareșalul Oyama raportéză la Tokio: Inimicul a fost respins în valea fluviului Hun.

Spre sud de Hun întreaga regiune e în puterea noastră. Urmărim acum pe Ruși cu tóttă energie.

Din cartierul general japones se anunță: Spre sud de Mukden de alungul căii ferate tóttă regiunea e acoperită cu răniți, cari cu sutele sunt transportați în sate. Numérul morților de ambele părți trece peste 50.000. Lupta la nord și la ost durezá. Din sate n'au rămas decât ruine. Pământul e scurmat de ghiulele ca de nisce pluguri uriașe. Mii de cadavre de cai dau un miros pestilential. Japonesii nu pot birui cu transportarea răniților, atât de mare e numărul lor.

Petersburg, 10 Martie. După sciri din Tienlin și Charbin, retragerea armatelor rusești este asigurată. Pierderile nu sunt cunoscute. Curtea și guvernul sunt firm decizi a continua războiul. Ministerul de război a ordonat mobilizarea a trei corpuri de armată. Corpul grenadierilor din Moscva va fi trimis în Manciuria.

Un general, care a părăsit adí consiliul de război, a declarat: Armatele noastre sunt pe calea retragerii care se eșecută sistematic. Artileria și rezervele de munițiune ne sunt în siguranță. Retragerea se face spre Tienlin, unde avem fortificațiuni puternice sub scutul cărora armata noastră se va reorganiza. Japonesii fiind istoviți de obosélă, nu ne vor pute scóte ușor din pozițiunile de la nord. La Tienlin, ca și la Șaho, vom rămâne în stare de observare póte luni de zile.

Paris, 10 Martie. Din Petersburg se anunță, că Rusia e pregătítă pentru un război de mai multí ani. A două parte a războiului se va da la Charbin, unde se vor grămădi forțe enorme de către Rusia.

Petersburg, 11 Martie. Kuropatkin raportéză, că tóte trupele rusești au început retragerea.

Tokio, 11 Martie. La Fușun Rușii desfășură rezistență desperată. Kuroki strimtoréză pe Ruși înspre armata lui Nogi. Corpul 16 ruseșc a fost cu totul nimicít. Oyama raportéză, că Japonesii au ocupat Mukdenul și ocupând și Fușun au atacat pe Ruși.

Diverse.

Rusul și cămătarul. Un țeran rus se duce la un cămătar evreu să ia 5 ruble cu împrumut, pentru o lună.

— »Îți împrumut 5 ruble, dice cămătarul, dér peste o lună se-mi dai înapoi opt ruble«.

Rusul se codesce de-ocamdată, dér fiind la mare strémtoare, primesce.

— »Dér, mai díse cămătarul, eu am obiceiul să iau dobânda înainte. Éta, îți dau acum trei ruble și mai îmi rămâi dator încá 5.«

Bietul rus nu e mulțumit cu socotéla cămătarului, dér fiind-că n'are încotr'o, se învoesce și așa; iscălesce înscrierul și ia trei ruble. Când se iasă pe ușă, cămătarul îl chiamă înapoi.

— »La ascultă, omule, șciu bine că o să-ți vină greu se-mi plătesci 5 ruble la capătul luoi; dá-mi mai bine acum două ruble, și se rămâi se-mi plătesci trei, când s'o împliní împrumutul«.

— »Ai dreptate«, díse Rusul, și îi dá două ruble.

— »Deu, îmi vine să cred, díse éráșl cămătarul, că n'ai mare nevoie de rubla ce ți-a mai rămas. Dă-mi-o și pe asta și-mi mai rămâi dator două ruble.«

Rusul, zăpăcit de atâtea socoteli, nu mai pricepe nimic; dá și rubla ce mai are și fără să fi luat vre-un ban împrumut, rămâne să plătească peste o lună două ruble camătă.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactor responsabil: Traian H. Pop.

„AURARIA“, cassă de economii, societate pe acțiuni în ABRUD.

CONVOCARE.

Domniile acționari ai institutului „Auraria“, cassă de economii, societate pe acțiuni în Abrud, prin această se convocă la

a XVII-a adunare generală ordinară,

ce se va ține la 6 Aprilie st. n. 1905 la 10 ore a. m. în Abrud, în localul institutului.

Ordinea de zi:

1. Raportul direcțiunii și a comitetului de supraveghere și împărțirea profitului curat.
2. Fixarea marcelor de prezență.
3. Alegerea a 3 membri în direcțiune.
4. Alegerea comitetului de supraveghere.
5. Eventuale propuneri în cadrul statutelor.

Domniile acționari, cari voesc a participa la această adunare în persoană ori prin plenipotențiat, sunt rugați a-și depune acțiunile și eventual documentul de plenipotență, cel puțin cu o zi înainte de adunare, la casa institutului, séu la institutul „Doina“ din Câmpeni, ori la institutul „Detunata“, din Bucium.

Abrud, la 6 Martie 1905.

Direcțiunea.

Contul Bilanțului. — Mérleg számla.

Active. — Vagyon.		Kor.	fil	Pasiva. — Teher.		Kor.	fil
1	Efecte — Értékpapírok	51457	80	1	Capital — Részvénytőke	60000	—
18	Realități — Ingatlanok	2296	65	2	Fond general de rezervă — Általános tartalék alap	48735	20
41	Albina — Albina	—	73	4	Fond spec. de rezervă — Különös tartalék alap	58086	45
73	Credite camb. cu acoperire — Fedezett váltókölcsönök	58483	59	13	Pro diverse — Különböző tételek	1451	96
77	Imprumut hipotecare — Jelzálog kölcsönök	224071	82	17	Interese transitore — Atmeneti kamatok	11494	55
78	Cassa — Készpénz	6160	09	68	Fond „Ales. Fil p“ — „Ales. Filip“ alap	720	30
82	Anticipațiune — Előlegek	700	—	94	Dividenda — Osztalék	150	—
87	Spese de protest — Ovatolási költségek	49	60	95	Acoperirea diferințelor de cambii — Váltóhiány fedezet	1037	91
96	Mobilier K. 914'99 — Butorzat K. 914'99 după amort. 10% leirás de 10% K. 91'50 után K. 91'50	823	49	97	Fond spec. de amortisare — Különös leirási tartalék alap	3923	03
100	Escompt — Váltó tárcza	508857	87	98	Fond de pensiuine — Nyugdíj alap	41472	41
				99	Depuneri — Betétek	567258	09
				100	Reescompt — Visszeszámitolt váltók Profit curat — Tiszta nyeresmény	43662	—
						24909	74
						85290	64

Contul Profitului și Perderilor. — Nyereség és Veszteség számla.

Eșirí. — Kiadások.		Kor.	fil	Venite. — Bevételek.		Kor.	fil
20	Marca de prezență — Jelenleti jegyek	1436	—	5	Efecte — Értékpapírok	142	80
22	Interese la fond de pensiuine — Kamatok a nyugdíj alapnak	2028	50	16	Profit transpus — Áthozott nyeresmény	6000	—
23	Interese la fond. spec. de rezervă — Kamatok a különös tartalékalapnak	2798	80	36	Taxa de înscriere — Átiratási díj	4	—
43	Dare de pământ — Föld adó	115	22	74	Interese la credite camb. cu acoperire — Kamatok a fedezett váltó kölcs. után	5051	60
44	Interese la fond special de amortisare — Kamatok alkül. leiratási alapnak	194	68	79	Interese de escompt — Kamatok váltó kölcsön után	48119	77
45	Interese la fond gen. de rezervă — Kamatok az általános tartalék alapnak	2348	20	80	Interese la imprumut. hipotecare — Kamatok a jelzálogos kölcsön után	17021	24
71	Dare directă — Egyenes áll. adó	5327	51	84	Interese de efecte — Kamatok érték papirok után	2503	30
72	Dare după int. la depuneri — Tőke kamat adó	2879	39	88	Competințe de scris — Irás díjak	3668	95
76	Interese la fond „Ales. Filip“ — Kamatok „Ales. Filip“ alapnak	34	60	89	Spese de manipulare — Kezelési díjak	2109	34
81	Interese la depunere — Kamatok a betéteknek	28739	46	91	Provisiune — Provisiok	85	79
83	Bani de quartir — Lakpénz	1203	—	92	Timbre și competențe — Bélyeg és Jogilletékek	36	48
85	Spese — Költségek	2288	64				
86	Porto — Porto	193	85				
90	Salare — Fizetések	9554	18				
93	Chirie — Házbér	600	—				
96	Mobilier amortisare — Leirás a butorzatból	91	50				
	Profit curat — Tiszta nyereség	24909	74				
		84743	27			84743	27

Abrud, în 31 Decembrie 1904.

Dr. Laurențiu Pop,
dir. executiv.

Petru Macaveiu,

Silviu Lazar,
contabil.

MEMBRII DIRECȚIUNII:

Romul Furdui.

G. Ivascu.

Candin David.

Dr. Borșia Alex.

Subsemnatul comitet de supraveghere am examinat bilanțul present, contul profitului și al perderilor și confrontându-le cu registrele principale și auxiliare ale institutului, constatăm, că le-am aflat cu acelea în deplină consonanță și ordine.

Dr. Vasile Fodor,
president.

Dr. George David.

Nicolae David.

Nicolau Lobontiu.

Iosif Gomboș.

Tipografia A. Mureșianu, Brașov.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

De vânzare

un loc mare pentru zidire, cu grădină și casă la poziție foarte frumoasă,

Șirul strajei nr. 3.

este de vânzare în total séu parțial. — Informații se pot lua: în cancelaria advocațială a Domnului

Dr. Julius Orendl,
Brașov, Strada Porții nr. 58.

1—4.1680.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

FÊN de prima calitate este de vânzare

cu preț moderat, pentru cai și vite cornute în comuna Codlea Strada lungă nr. 167.

1—3.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Se caută 2 comii harnice

sub condițiuni favorabile, în bransa de coloniale și ferărie pentru Oraștie.

Tot aci găsesc aplicare și doi ucenici români din cassă bună, cu cel puțin 3 clase reale séu gimnasiale.

Oferte sunt a se trimite la firma Ios. Onițiu, urmași în Szász-Sebeș.

3—6.1.67.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Un candidat de avocat

cu practică pentru a conduce cancelarie, perfect în stil român și maghiar se primește numai decât pe lângă condițiuni favorabile în cancelaria avocatului Dr. Mátyás Lázár, Nagyszeben Str. Uresului 11.

3—3.1672.

Unde se mănâncă bine

și se béu VINURI curate de Mediaș BERE de Pilsen „Urquell“ prospătă dela cep în fie-care zi? ? La

Restaurantul Schwarzburg

în Brașov, Str. Spitalului nr. 20. Lista de bucate românescă. De o cercetare numerosă se rógă

C. R. GLIGORE CRISTEA,
conducătorul restaurantului.

Ciasornice cele mai bune și ieftine

din timpul present!



Veritabile ciasornice Roskopf-Golddouble-Savonet-Anker-Remontoir sunt cele mai nouă, cu un aparat-anker escelent și precis cu trei capacuri tari de aur double. Aur double este un metal, care séménă cu aurul și nu-și schimbă aseménarea. Aceste ciasornice sunt admirate pentru montarea lor frumoasă și nu se deosebesc de cele veritabile de aur.

Prețul fl. 5.—
Lanț potrivit la ciasornice de aur double pentru bărbați fl. 1.50. Pentru fie-care ciasornice se dá un revers de garanție pentru 3 ani.

Trimiterrea numai cu rambursă.
Josef Spiering, Wien I Postgasse 2—96.
2—10.1670,